

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 52 (1990)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

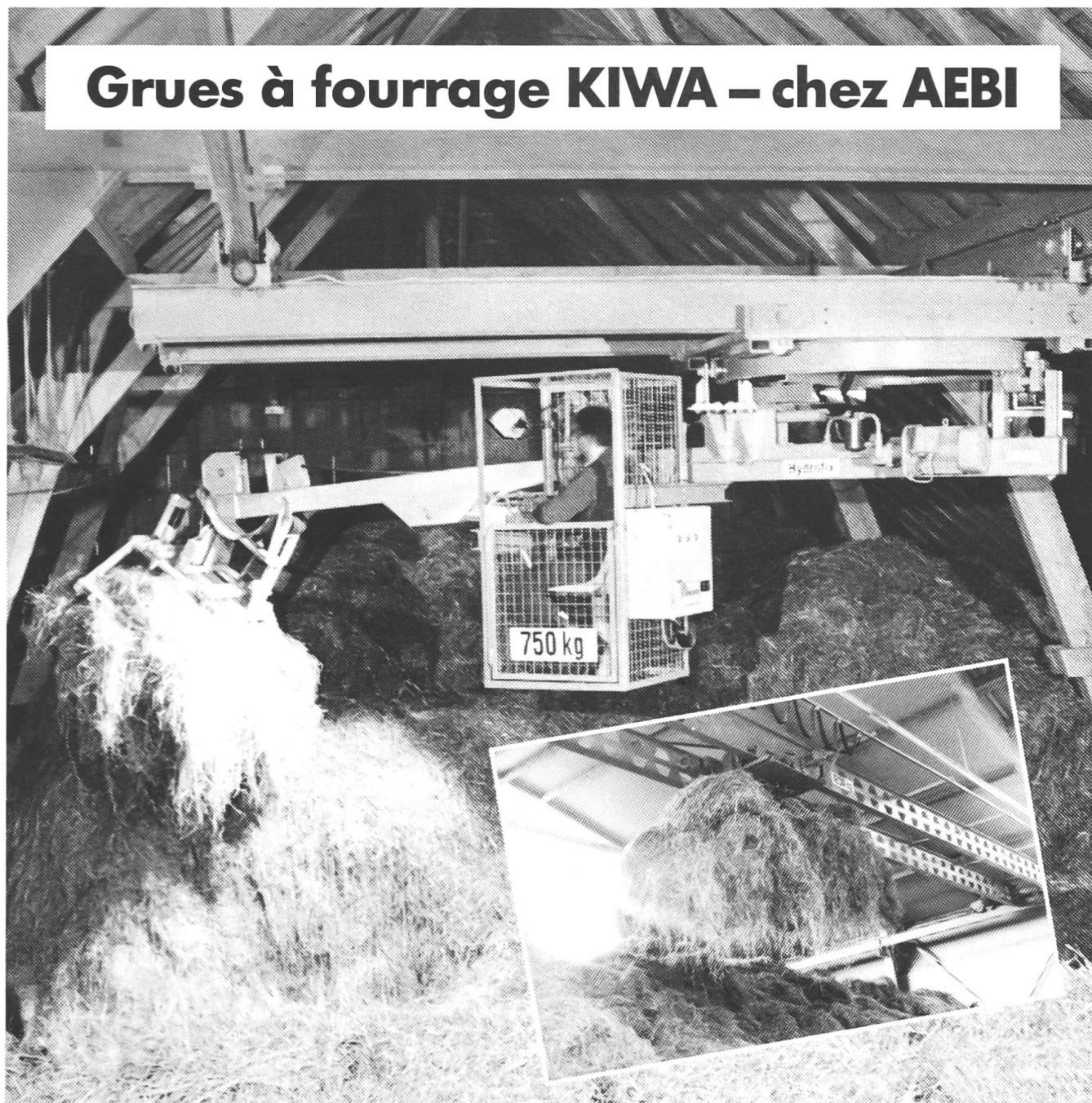
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Grues à fourrage KIWA – chez AEBI



## Savoir-faire

L'installation construite sur mesure pour votre grange, un allègement de travail maximum et un minimum de frais, c'est ça le savoir-faire AEBI!

## Choix

**Griffes** à bras unique ou à bras double télescopique pour une largeur de travail jusqu'à 25 m. Moderne exécution hydraulique ou robuste exécution électrique.

**Ponts roulants** à un rail ou à double rail porte-griffe pour une force de levage jusqu'à 1250 kg.

**Griffes monorail** pour le prélèvement du foin, le transport de balles rondes ou le remplissage de silos (avec grappin hydraulique).  
C'est ça le choix AEBI, pour chacun l'installation appropriée!

## Qualité

Le niveau élevé de la qualité AEBI est aussi valable pour KIWA!

## Service

Service AEBI – car à quoi vous sert la meilleure machine sans un service prompt et consciencieux?

AEBI & CO SA, Fabrique de machines  
3400 Berthoud  
Téléphone 034 21 61 21, Télex 914 164

450

# AEBI

**J.A.**  
6000 LUCERNE

Adressez les envois refusés et les changements d'adresse à:  
ASETA, case postale, 5223 Riniken AG

### **Pompes à eau pour habitations**

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc.  
Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

### **Pompes**

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

### **Abreuvoirs**

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

Demandez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 91 12

### **Conduites d'eau en matériel synthétique**

de toutes tailles et puissances.  
Tuyaux synthétiques et câbles électriques etc.

### **Tuyaux d'eau**

### **Tuyaux de drainage**

### **Robinetterie**

Robinets, soupapes, angles etc.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 91 12

# **Nos athlètes 4x4 à des prix nets imbattables!**

## **RENAULT SÉRIE TRACFOR:**

- Boîte à vitesses synchronisée avec inverseur
- Cabine confort d'accès facile
- Moteurs économiques
- Leviers de côté, pédales suspendues
- Freins multidisques immergés
- Pont AV au braquage de 50°
- Equipement complet de série
- Grands pneus largement dimensionnés

modèle 65-34 MX: 44 kW/60 CV  
modèle 70-34 PX: 48 kW/65 CV  
modèle 90-34 MX: 61 kW/83 CV  
modèle 90-34 TX: 61 kW/83 CV  
modèle 133-54 TZ: 90 kW/123 CV



ADRA-3285

**RENAULT**  
Agriculture

**Allamand**  
Importateur général pour la Suisse  
1110 Morges, téléphone 021-801 41 21  
ou auprès de votre agent local RENAULT